



**Overshelf ceramic heated & ceramic overhead warmer
7020.07xx & 7020.08xx**

User Manual
Gebruikershandleiding
Gebrauchsanweisung
Le mode d'emploi



CONTENT

ENGLISH

APPLICATION.....	3
USAGE.....	3
SWITCHING OFF.....	3
SAFETY.....	3
MAINTENANCE AND CLEANING.....	3
TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	4
CONNECTION DIAGRAMME.....	4
PARTS LIST.....	4
FAULTS.....	5

NEDERLANDS

TOEPASSING.....	6
GEbruIK.....	6
UITSCHAKELEN.....	6
VEILIGHEID.....	6
ONDERHOUD EN REINIGING.....	6
TECHNISCHE.....	7
AANSLUITSCHEMA.....	7
ONDERDELENLIJST.....	8
STORINGEN.....	8

DEUTSCH

ANWENDUNG.....	9
GEBRAUCH.....	9
AUSSCHALTEN.....	9
SICHERHEIT.....	9
WARTUNG UND REINIGUNG.....	9
TESCHNISCHE SPEZIFIKATIONEN.....	10
SCHALTZEICHNUNG.....	10
KOMPONENTENLISTE.....	11
STÖRUNGEN.....	11

FRANÇAIS

APPLICATION.....	12
UTILISATION.....	12
ARRÊT.....	12
SÉCURITÉ.....	12
ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....	12
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	13
SCHEMA DE FONCTIONNEMENT.....	13
LISTE DES PIÈCES.....	14
PANNE.....	14

Dear Customer,

You have purchased a Combisteel ceramic radiant heater. This radiant heater is ideal for storing all types of food at the right temperature without affecting its quality. Dishes do not dry out and do not lose their original colour. The radiant heaters are equipped with an on/off control and are supplied including a cord.

APPLICATION

The radiant heater is equipped with several 250Watt ceramic heaters (number depends on the length) and is suitable for keeping warm dishes such as snacks, pizzas, sandwiches, poultry, meat or other meals on a plate or dish. The radiant heater is made of high-quality stainless steel and is supplied including cord and plug. Ideal to use in your kitchen to keep the dishes warm before they are served.

USAGE

- The heater can be switched on at 1 position (full power).
- The radiant heater warms up gradually.
- Full warm-up time around 35-45 minutes.
- When the hotplate is up to temperature, it can be used.

SWITCHING OFF

- Switch off the radiant heater by turning the switch to 0.
- Remove the products under the radiant heater.

SAFETY

- Only connect the radiant heater to a grounded 230V socket.
- Avoid overloading.
- Always remove the plug from the socket before cleaning.
- The electrical installation must comply with national and local regulations.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Always remove the plug from the socket before cleaning.
- Allow the radiant heater to cool down completely before cleaning.
- Clean the radiant heater with a damp cloth after use.
- Never use harsh or abrasive detergents.
- Avoid contact with water at the electrical components.
- Never spray the hotplate with pressurised water.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Ceramic overhead warmer	7020.0800	7020.0805	7020.0810	7020.0815	7020.0820	7020.0825
Dimensions WxDxH (mm)	1000x180x90	1200x180x90	1400x180x90	1600x180x90	1800x180x90	2000x180x90
Number of Elements	3x 250Watts	3x 250Watts	4x 250Watts	4x 250Watts	5x 250Watts	6x 250Watts
Volt-Watt connection	230 - 750	230 - 750	230 - 1000	230 - 1000	230 - 1250	230 - 1500
Overshelf heated 1 level	7020.0700	7020.0705	7020.0710	7020.0715	7020.0720	7020.0725
Dimensions WxDxH (mm)	1000x300x350	1200x300x350	1400x300x350	1600x300x350	1800x300x350	2000x300x350
Number of Elements	3x 250Watts	3x 250Watts	4x 250Watts	4x 250Watts	5x 250Watts	6x 250Watts
Volt-Watt connection	230 - 750	230 - 750	230 - 1000	230 - 1000	230 - 1250	230 - 1500
Overshelf heated 2 levels	7020.0730	7020.0735	7020.0740	7020.0745	7020.0750	7020.0755
Dimensions WxDxH (mm)	1000x300x650	1200x300x650	1400x300x650	1600x300x650	1800x300x650	2000x300x650
Number of elements per level	6x 250Watts	6x 250Watts	8x 250Watts	8x 250Watts	10x 250Watts	12x 250Watts
Volt-Watt connection per level	2x230 - 1500	2x230 - 1500	2x230 - 2000	2x230 - 2000	2x230-2500	2x230 - 3000

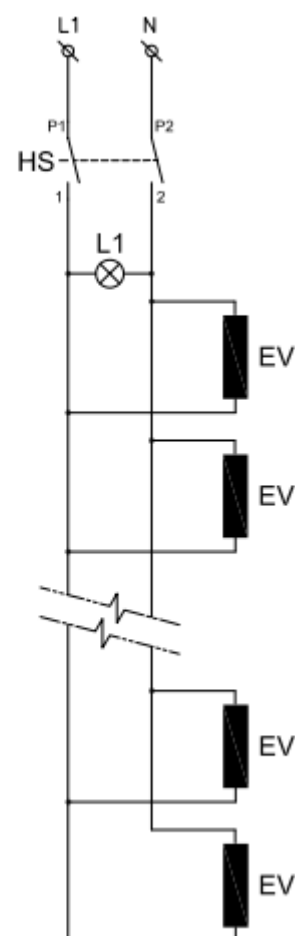
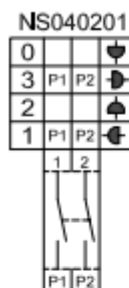
CONNECTION DIAGRAM

Description:

Type 1000	3x 250Watt	0,75kW
Type 1200	3x 250Watt	0,75kW
Type 1400	4x 250Watt	1,00kW
Type 1600	4x 250Watt	1,00kW
Type 1800	5x 250Watt	1,25kW
Type 2000	6x 250Watt	1,50kW

Description:

HS	Main switch	NS040201
EV	Electric heating element	240v. 250Watt
L1	Control lamp	Orange



PARTS LIST

Item Number	Description	Dimensions / Comment
9162.0181	SWITCH	16A, 2NO
9995.4655	DIAL	Ø42, axle size 6x4.6mm
9338.2140	CERAMIC HEATER	250W
AAJ782300	INDICATOR LIGHT	Ø12mm, red, 230V

FAULTS

In the event of a fault or a malfunctioning heater, contact your dealer.

Geachte klant,

U heeft een Combisteel keramische warmtestraler aangeschaft. Deze warmtestraler is ideaal voor het op de juiste temperatuur bewaren van alle soorten gerechten zonder de kwaliteit ervan te beïnvloeden. Gerechten drogen niet uit en verliezen hun oorspronkelijke kleur niet. De warmtestralers zijn voorzien van een aan/uit regeling en worden geleverd inclusief snoer.

TOEPASSING

De warmtestraler is voorzien van meerdere 250 Watt keramische stralers (aantal afhankelijk van de lengte) en geschikt voor het warmhouden van uw gerechten zoals o.a. snacks, pizza's, broodjes, gevogelte, vlees of andere maaltijden op bord of schaal. De warmtestraler is gemaakt van hoogwaardig rvs en wordt geleverd inclusief snoer en stekker. Ideaal te gebruiken in uw keuken om de gerechten warm te houden voordat ze worden uitgegeven.

GEBRUIK

- De straler kan worden ingeschakeld op 1 stand (vol vermogen).
- De warmtestraler warmt geleidelijk op.
- Volledige opwarmtijd is ca. 35-45 minuten.
- Wanneer de warmhoudplaat op temperatuur is kan deze in gebruik worden genomen.

UITSCHAKELEN

- Schakel de warmtestraler uit door de schakelaar op 0 te zetten.
- Verwijder de producten onder de warmtestraler.

VEILIGHEID

- Sluit de warmtestraler alleen aan op een geaard stopcontact 230 Volt.
- Vermijd overbelasting.
- Verwijder tijdens het schoonmaken altijd de stekker uit het stopcontact.
- De elektrische installatie dient te voldoen aan de nationale en plaatselijk geldende voorschriften.

ONDERHOUD EN REINIGING

- Voor het schoonmaken altijd de stekker uit het stopcontact verwijderen.
- De warmtestraler eerst helemaal laten afkoelen, alvorens schoon te maken.
- De warmtestraler na gebruik schoonmaken met een vochtige doek.
- Gebruik nooit agressieve of bijtende schoonmaakmiddelen.
- Vermijd contact met water bij de elektrische componenten.
- De warmhoudplaat nooit afsprengen met water onder druk.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Warmtestraler	7020.0800	7020.0805	7020.0810	7020.0815	7020.0820	7020.0825
Afmeting bxdxh (mm)	1000x180x90	1200x180x90	1400x180x90	1600x180x90	1800x180x90	2000x180x90
Aantal elementen	3x 250Watt	3x 250Watt	4x 250Watt	4x 250Watt	5x 250Watt	6x 250Watt
Aansluiting Volt-Watt	230 - 750	230 - 750	230 - 1000	230 - 1000	230 - 1250	230 - 1500
Enkele verwarmde etagere	7020.0700	7020.0705	7020.0710	7020.0715	7020.0720	7020.0725
Afmeting bxdxh (mm)	1000x300x350	1200x300x350	1400x300x350	1600x300x350	1800x300x350	2000x300x350
Aantal elementen	3x 250Watt	3x 250Watt	4x 250Watt	4x 250Watt	5x 250Watt	6x 250Watt
Aansluiting Volt-Watt	230 - 750	230 - 750	230 - 1000	230 - 1000	230 - 1250	230 - 1500
Dubbele verwarmde etagere	7020.0730	7020.0735	7020.0740	7020.0745	7020.0750	7020.0755
Afmeting bxdxh (mm)	1000x300x650	1200x300x650	1400x300x650	1600x300x650	1800x300x650	2000x300x650
Aantal elementen per etage	6x 250Watt	6x 250Watt	8x 250Watt	8x 250Watt	10x 250Watt	12x 250Watt
Aansluiting Volt-Watt per etage	2x230 - 1500	2x230 - 1500	2x230 - 2000	2x230 - 2000	2x230 - 2500	2x230 - 3000

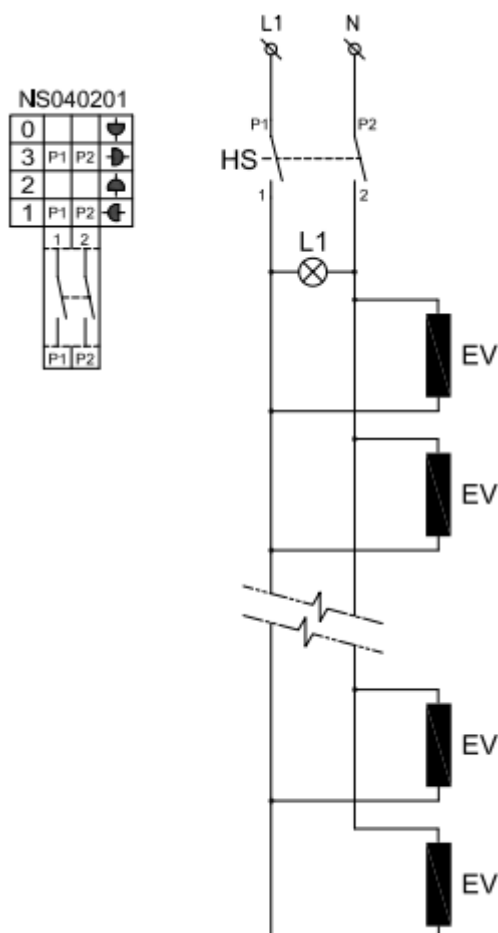
AANSLUITSCHEMA

Omschrijving:

Type 1000	3x 250Watt	0,75kW
Type 1200	3x 250Watt	0,75kW
Type 1400	4x 250Watt	1,00kW
Type 1600	4x 250Watt	1,00kW
Type 1800	5x 250Watt	1,25kW
Type 2000	6x 250Watt	1,50kW

Omschrijving:

HS	Hoofdschakelaar	NS040201
EV	Elektrisch verwarmingselement	240v. 250Watt
L1	Controlelamp	Oranje



ONDERDELENLIJST

Artikelnummer	Omschrijving	Afmeting / Opmerking
9162.0181	SCHAKELAAR	16A, 2NO
9995.4655	KNOP	Ø42, asmaat 6x4.6mm
9338.2140	KERAMIEKSTRALER	250W
AAJ782300	CONTROLELAMP	Ø12mm, rood, 230V

STORINGEN

Neem in het geval van storingen of een niet goed functionerende warmtestraler contact op met uw dealer.

Sehr geehrter Kunde,

Sie haben einen Combisteel keramischen Wärmestrahler erworben. Dieser Wärmestrahler ist ideal dazu geeignet, verschiedene Gerichte auf der richtigen Temperatur zu halten, ohne ihre Qualität zu beeinflussen. Gerichte trocknen nicht aus und verlieren ihre ursprüngliche Farbe nicht. Die Wärmestrahler sind mit einer An/Aus Regulierung ausgestattet und werden inklusive Kabel geliefert.

ANWENDUNG

Der Wärmestrahler ist mit mehreren 250 Watt Keramikstrahlern (Anzahl abhängig von der Länge) ausgestattet und ist für das Warmhalten Ihrer Gerichte, wie u.a. Snacks, Pizza, Brote, Geflügel, Fleisch oder andere Mahlzeiten auf einem Teller oder einer Schale geeignet. Der Wärmestrahler ist aus hochwertigem Edelstahl gefertigt und wird inklusive Kabel und Stecker geliefert. Ideal zur Verwendung in Ihrer Küche, um die Gerichte warm zu halten, bevor Sie herausgegeben werden.

GEBRAUCH

- Der Strahler kann auf 1 Stufe eingeschaltet werden (volle Leistung).
- Der Wärmestrahler erhitzt gleichmäßig.
- Vollständige Aufwärmzeit ca. 35-45 Minuten.
- Wenn die Warmhalteplatte auf Temperatur ist, kann sie in Betrieb genommen werden.

AUSSCHALTEN

- Schalten Sie den Wärmestrahler aus, indem Sie den Schalter auf 0 stellen.
- Entfernen Sie die Produkte unter dem Wärmestrahler.

SICHERHEIT

- Schließen Sie den Wärmestrahler nur an eine geerdete Steckdose mit 230 Volt an.
- Vermeiden Sie Überlastung.
- Nehmen Sie bei der Reinigung immer den Stecker aus der Steckdose.
- Die Elektroinstallation muss den national und örtlich geltenden Vorschriften entsprechen.

WARTUNG UND REINIGUNG

- Vor dem Reinigen immer den Stecker aus der Steckdose nehmen.
- Den Wärmestrahler erst abkühlen lassen, bevor Sie ihn reinigen.
- Den Wärmestrahler nach Gebrauch mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Verwenden Sie niemals aggressive oder ätzende Reinigungsmittel.
- Vermeiden Sie Kontakt mit Wasser an den Elektrokomponenten.
- Die Warmhalteplatte niemals mit Wasser unter Druck abspritzen.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Wärmhaltestrahler	7020.0800	7020.0805	7020.0810	7020.0815	7020.0820	7020.0825
Abmessung BxTxH (mm)	1000x180x90	1200x180x90	1400x180x90	1600x180x90	1800x180x90	2000x180x90
Anzahl Elemente	3x 250Watt	3x 250Watt	4x 250Watt	4x 250Watt	5x 250Watt	6x 250Watt
Anschluss Volt-Watt	230 - 750	230 - 750	230 - 1000	230 - 1000	230 - 1250	230 - 1500
Etagere beheizt 1 stufig	7020.0700	7020.0705	7020.0710	7020.0715	7020.0720	7020.0725
Abmessung BxTxH (mm)	1000x300x350	1200x300x350	1400x300x350	1600x300x350	1800x300x350	2000x300x350
Anzahl Elemente	3x 250Watt	3x 250Watt	4x 250Watt	4x 250Watt	5x 250Watt	6x 250Watt
Anschluss Volt-Watt	230 - 750	230 - 750	230 - 1000	230 - 1000	230 - 1250	230 - 1500
Etagere beheizt 2 stufig	7020.0730	7020.0735	7020.0740	7020.0745	7020.0750	7020.0755
Abmessung BxTxH (mm)	1000x300x650	1200x300x650	1400x300x650	1600x300x650	1800x300x650	2000x300x650
Anzahl Elemente	6x 250Watt	6x 250Watt	8x 250Watt	8x 250Watt	10x 250Watt	12x 250Watt
Anschluss Volt-Watt pro Etage	2x230 - 1500	2x230 - 1500	2x230 - 2000	2x230 - 2000	2x230 - 2500	2x230 - 3000

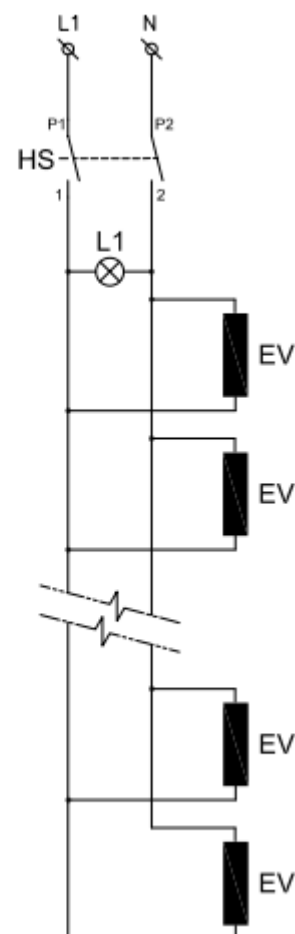
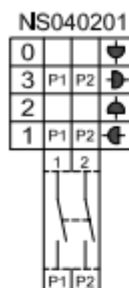
SCHALTZEICHNUNG

Beschreibung:

Typ 1000	3x 250Watt	0,75kW
Typ 1200	3x 250Watt	0,75kW
Typ 1400	4x 250Watt	1,00kW
Typ 1600	4x 250Watt	1,00kW
Typ 1800	5x 250Watt	1,25kW
Typ 2000	6x 250Watt	1,50kW

Beschreibung:

HS	Hauptschalter	NS040201
EV	Elektrisches Heizelement	240v. 250Watt
L1	Anzeigelampe	Orange



KOMPONENTENLISTE

Artikelnummer	Beschreibung	Abmessung / Notiz
9162.0181	SCHALTER	16A, 2NO
9995.4655	TASTE	Ø42, Achsmaß 6x4.6mm
9338.2140	KERAMIKSTRAHLER	250W
AAJ782300	KONTROLLAMPE	Ø12mm, rot, 230V

STÖRUNGEN

Nehmen Sie im Fall von Störungen oder einem nicht richtig funktionierenden Wärmestrahler Kontakt mit Ihrem Händler auf.

Cher client,

Vous avez acheté un émetteur de chaleur en céramique Combisteel. Ce chauffage radiant est idéal pour maintenir tous les types de plats à la bonne température sans en altérer la qualité. Les plats ne se dessèchent pas et ne perdent pas leur couleur d'origine. Les radiateurs sont équipés d'une commande marche/arrêt et sont fournis avec un cordon.

APPLICATION

Le radiateur est équipé de plusieurs radiateurs céramiques de 250 Watt (nombre selon la longueur) et convient pour maintenir au chaud vos plats tels que les snacks, les pizzas, les sandwiches, la volaille, la viande ou d'autres repas sur assiette ou sur plat. L'émetteur de chaleur est fabriqué en acier inoxydable de haute qualité et est livré avec un cordon et une fiche. Idéal à utiliser dans votre cuisine pour garder vos plats au chaud avant de les servir.

UTILISATION

- L'émetteur peut être mis en marche dans 1 position (pleine puissance).
- L'émetteur de chaleur se réchauffe progressivement.
- Temps de chauffage complet environ 35-45 minutes.
- Lorsque la plaque chauffante est à température, elle peut être mise en service.

ARRÊT

- Éteignez l'émetteur de chaleur en réglant l'interrupteur sur 0.
- Enlever les produits sous l'émetteur de chaleur.

SÉCURITÉ

- Ne branchez l'émetteur de chaleur qu'à une prise de courant de 230 volts avec mise à la terre.
- Évitez la surcharge.
- Retirez toujours la fiche de la prise murale pendant le nettoyage.
- L'installation électrique doit être conforme aux réglementations nationales et locales.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise murale avant de le nettoyer.
- Laissez l'émetteur de chaleur refroidir complètement avant de le nettoyer.
- Nettoyez l'émetteur de chaleur avec un chiffon humide après utilisation.
- Ne jamais utiliser de produits de nettoyage agressifs ou corrosifs.
- Évitez tout contact avec l'eau à proximité des composants électriques.
- Ne jamais vaporiser la plaque chauffante avec de l'eau sous pression.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Radiateur en céramique	7020.0800	7020.0805	7020.0810	7020.0815	7020.0820	7020.0825
Dimensions LxPxH (mm)	1000x180x90	1200x180x90	1400x180x90	1600x180x90	1800x180x90	2000x180x90
Nombre d'éléments	3x 250Watt	3x 250Watt	4x 250Watt	4x 250Watt	5x 250Watt	6x 250Watt
Connexion Volt-Watt	230 - 750	230 - 750	230 - 1000	230 - 1000	230 - 1250	230 - 1500
Étagère chauffante 1 niveaux	7020.0700	7020.0705	7020.0710	7020.0715	7020.0720	7020.0725
Dimensions LxPxH (mm)	1000x300x350	1200x300x350	1400x300x350	1600x300x350	1800x300x350	2000x300x350
Nombre d'éléments	3x 250Watt	3x 250Watt	4x 250Watt	4x 250Watt	5x 250Watt	6x 250Watt
Connexion Volt-Watt	230 - 750	230 - 750	230 - 1000	230 - 1000	230 - 1250	230 - 1500
Étagère chauffante 2 niveaux	7020.0730	7020.0735	7020.0740	7020.0745	7020.0750	7020.0755
Dimensions LxPxH (mm)	1000x300x650	1200x300x650	1400x300x650	1600x300x650	1800x300x650	2000x300x650
Nombre d'éléments	6x 250Watt	6x 250Watt	8x 250Watt	8x 250Watt	10x 250Watt	12x 250Watt
Connexion Volt-Watt	2x230 - 1500	2x230 - 1500	2x230 - 2000	2x230 - 2000	2x230 - 2500	2x230 - 3000

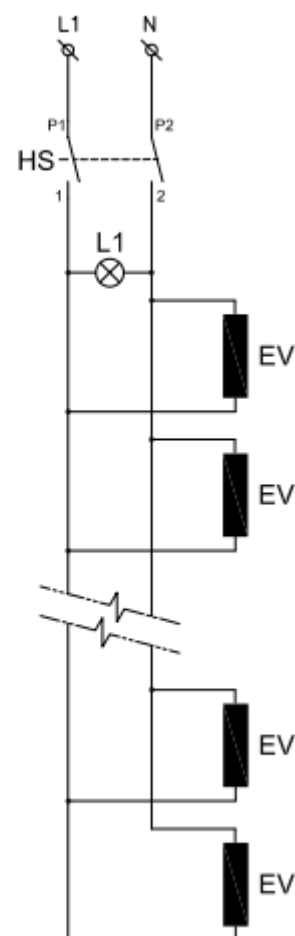
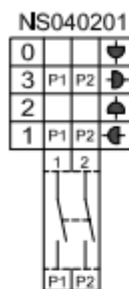
SCHEMA DE FONCTIONNEMENT

Description:

Type 1000	3x 250Watts	0,75kW
Type 1200	3x 250Watts	0,75kW
Type 1400	4x 250Watts	1,00kW
Type 1600	4x 250Watts	1,00kW
Type 1800	5x 250Watts	1,25kW
Type 2000	6x 250Watts	1,50kW

Description:

HS	Interrupteur principal	NS040201
EV	Élément chauffant électrique	240v. 250Watts
L1	Lampe témoin	Orange



LISTE DES PIÈCES

Numéro d'article	Description	Dimension/remarque
9162.0181	INTERRUPTEUR	16A, 2NO
9995.4655	BOUTON	Ø42, taille de l'axe 6x4.6mm
9338.2140	RADIATEUR CÉRAMIQUE	250W
AAJ782300	LAMPE DE CONTRÔLE	Ø12mm, rouge, 230V

PANNE

En cas de panne ou mauvais fonctionnement du radiateur en céramique prendre contact avec le distributeur.